

MISSA AU CHANT DE L'ALOUETTE

Roma, Biblioteca Apostolica Vaticana, Ms. San Pietro B 80

Épitome musical numérique

© 2008, PROGRAMME RICERCAR, tous droits réservés

Missa Au chant de l'Alouette

Roma, Biblioteca Apostolica Vaticana, Ms. San Pietro B 80
ff. 1^v-9^r
RISM I-Rvat B80 n° 2-6

Édition : Francesco Rocco Rossi
Éditeur responsable : Agostino MAGRO

A pparatus

sp = <i>superius</i>	L = longue	col. = <i>color</i>
ct = <i>contratenor</i>	B = brève	lig. = ligature (ex. B B lig. = ligature de deux brèves)
t = <i>tenor</i>	S = semi-brève	mes. = mesure
b = <i>bassus</i>	M = minime	-p = pointé (ex. B-p = brève pointée)
# = dièse	SM = semi-minime	-po = point d'orgue (ex. B-po = brève avec point d'orgue)
b = bémol	F = <i>fusa</i>	-sil = silence (<i>pausa</i>) (ex. B-sil = silence de brève)

*ut*₃ = c

L'exposant à droite du numéro de mesure indique la position d'un signe (note ou silence) à l'intérieur de la mesure.

Ex. : 1² fait référence au deuxième signe (note ou silence) de la mesure 1; 1²-2³ fait référence à un passage musical qui va du deuxième signe (note ou silence) de la mesure 1 au troisième signe (note ou silence) de la mesure 2.

C oncordances

pas de concordances (témoin unique)

Musique

Kyrie

contratenor: 14¹ M dans la source, restitué par S; 17¹ *Msol*₃ superflu, omis par l'éditeur ; 18⁵ M dans la source, restitué par S

Gloria

contratenor: 53² *Sré*₃ dans la source, restitué par *Sut*₃

Credo

superius: 90³ *Msi*₃ dans la source, restitué par *Msol*₃; 114 L dans la source, restitué par B

contratenor: 26² *Mla*₂ dans la source, restitué par *Msol*₂; 115 pas de signe de mensure

tenor: 115 pas de signe de mensure

bassus: 115 pas de signe de mensure

Sanctus

contratenor: 88⁶ manque valeur de S, restitué par *Sré*₃

tenor: 11¹ S-p dans la source, restitué par S

bassus: 18² *Mré*₂ dans la source, restitué par *Mmi*₂.

Texte

Gloria

contratenor: mes. 34-36 il n'y a pas un nombre suffisant de notes pour la correcte disposition du texte : «*dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus sanctus. Tu solus Dominus. Tu solus Altissimus, Jhesu Christe*». D'ailleurs dans la source on trouve la forme abrégée suivante : «*dexteram P. m. n. Q. tu s. s. t. s. D. t. s. a. J. X.*»

bassus: mes. 31 omission de «*nostram*», restitué par l'éditeur

Credo

superius: mes. 16 omission de «*natum*», il n'y a pas un nombre suffisant de notes pour pouvoir le restituer

contratenor: mes. 91-93 il n'y a pas un nombre suffisant de notes pour pouvoir restituer le texte : «... *Spiritum Sanctum Dominum et vivificantem*»

R émarques générales

Il s'agit d'une messe organisée autour d'un *cantus firmus* d'origine profane aujourd'hui perdu. Le *cantus firmus* est divisé en quatre phrases (A, B, C, D) utilisées dans chaque section de la messe avec répétition de la première. Seul le *Gloria* – composé de deux seules sous-sections (*Et in terra et Cum sancto*) – n'a pas la répétition de la phrase A. Il se peut que cela dépende du fait que le *Gloria* n'est pas copié dans sa totalité comme pourrait le montrer aussi la disposition problématique du texte liturgique. L'*Et in terra*, en fait, n'a pas un nombre de notes suffisantes pour placer le texte dans la voix supérieure : « *dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus sanctus. Tu solus Dominus. Tu solus Altissimus, Jhesu Christe* ». Le *contratenor* est aussi problématique et cette partie du texte a été insérée sous les notes en forme abrégée (voir *supra* l'apparat).

Dans cette messe, on peut constater la répétition de sections musicales entières : le *Kyrie II* est égal à l'*Osanna* et à l'*Agnus Dei III*. En outre, on signale la grande affinité entre une portion du *Cum Sancto Spiritu* (*Gloria*, mes. 38-51) avec le *Confiteor* (*Credo*, mes. 130-143). En général, le contrepoint est assez varié et des épisodes en contrepoint libre s'alternent avec des passages imitatifs. Toutes ces caractéristiques indiqueraient des liens avec Guillaume Faugues (selon Wegman), ou bien avec Johannes Martini (selon Reynolds).

A ttributions

Johannes Martini, Guillaume Faugues

B ibliographie

ROB. C. WEGMAN, « Guillaume Faugues and the anonymous Masses *Au chant de l'alouete* and *Vinnus vina* », *Tijdschrift van de Vereniging voor Nederlandse Muziekgeschiedenis* 41 (1991), pp. 27-64

CHRISTOPHER A. REYNOLDS, *Papal Patronage and the Music of St. Peter's (1380-1513)*, University of California Press, 1995, pp. 238-246

Johannes Martini, Masses (Part 1: Masses without Known Polyphonic Models), M. Steib, E. Moohan, éd., A-R editions, 1999, pp. xvi-xvii; 212-243 (Recent Researches in the Music of the Middle Ages and Early Renaissance, 34)

FACSIMILE DANS :

Vatican City, Biblioteca Apostolica Vaticana, San Pietro B 80, introduction Ch. A. REYNOLDS, GARLAND, 1986 (*Renaissance Music in Facsimile*, 23)

Kyrie

Musical score for Kyrie, first section. The score consists of four staves. The top staff is empty. The second staff is for Contratenor, the third for Tenor, and the bottom staff is for Contratenor. The Tenor staff begins with a measure of rest followed by a dotted half note. The lyrics "Ky - ri - e" are written below the staff, with a fermata over the first three notes. The Tenor staff ends with a measure of rest followed by a dotted half note. The lyrics "e - le - -" are written below the staff, with a fermata over the first three notes. The bottom staff begins with a measure of rest followed by a dotted half note. The lyrics "Ky - - ri - - - - e" are written below the staff, with a fermata over the first three notes. The bottom staff ends with a measure of rest followed by a dotted half note. The lyrics "e - le - -" are written below the staff, with a fermata over the first three notes.

Musical score for Kyrie, second section. The score consists of four staves. The top staff begins with a measure of rest followed by a dotted half note. The lyrics "Ky - ri - - e e -" are written below the staff, with a fermata over the first three notes. The middle staff begins with a measure of rest followed by a dotted half note. The lyrics "y - son, Ky - ri - e e -" are written below the staff, with a fermata over the first three notes. The bottom staff begins with a measure of rest followed by a dotted half note. The lyrics "Kyrie Au chant de lalouete" are written below the staff, with a fermata over the first three notes. The bottom staff ends with a measure of rest followed by a dotted half note. The lyrics "Ky - -" are written below the staff, with a fermata over the first three notes.

2

8

This section consists of four staves of music. The top staff is in treble clef, the second in bass clef, and the third in tenor clef. The bottom staff is in bass clef. The vocal line includes lyrics such as "le - son," "Ky - ri - e," "e - le - son," and "Ky - ri - e." Measure 8 ends with a bracketed measure repeat sign, followed by measure b.

12

This section continues with four staves of music. The lyrics continue from the previous section: "e - le - son," "Ky - ri - e," "e - le - son," and "Ky - ri - e." The section concludes with a final bracketed measure repeat sign.

16

The final section begins with a treble clef staff containing the lyrics "e - le - son." This is followed by a bass clef staff with "e - le - son." The next two staves are in tenor clef, with the lyrics "Ky - ri - e" and "e - le - son." The final staff is in bass clef, concluding with "e - le - son."

20

Chri - ste e

Chri - ste

Chri - ste

Chri - ste e

24

- le - y - son,

e - le - y

e - le - y

le - y

29

Chri - - - - -

son, Chri - ste

son, Chri - - - - -

son, Chri - - - - -

4

34

e - le

Chri

ste

e -

39

le

y - son,

Chri

son,

le

44

Chri

y

y

49

son,

55

ste e - le - y - son.

ste e - le - y - son.

le - y - son.

Chri - ste e - le - y - son.

60

Ky - ri - e e - le -

Ky - ri - e, Ky - ri - e

Ky - ri - e e - le - y - son, Ky - ri -

Ky - ri - e e - le -

6

64

y - son,

Ky - ri -

y -

e - le -

y - son,

68

e - le - y - son, Ky -

son, Ky - ri - e - le -

y - son, Ky - ri -

Ky - ri - le -

72

ri - e - le - y - son.

y - son, Ky - ri - e - le - y - son.

y - son, e - le - y - son.

Gloria

5

Contratenor

Tenor

Contratenor

Bass

Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - ne

5

vo - lun - ta - tis. Lau - da - mus te. Be-ne-di - ci-mus te. A - do - ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus

- ne vo - lun - ta - tis. Lau - da - mus te. Be - ne - di - ci - mus te. A - do -

ne vo - lun - ta - tis. Lau - da - muste. Be - ne - di - ci - mus te. A - do - ra - ne

8

9

te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu -

ra - mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro -

- mus te. Glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter

13

- am. Do - mi - ne De - us, Rex ce - le - stis, De - us Pa - ter om - ni - po - tens. Do - mi - ne Fi - li

- pter ma - gnam glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us, Rex ce - le - stis, De - us Pa - ter

Do - mi - ne De - - - us,

ma - - gnam glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us, Rex ce - le - stis, De - us Pa - ter om - ni -

17

u - ni - ge - ni - te Jhe - su Chri - ste. Do - mi - ne De - us, A - gnus

om - ni - po - tens. Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni - te Jhe - su Chri - ste.

Rex ce - le - stis, De - us Pa - ter

po - tens. Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni - te Jhe - su Chri - ste.

20

De - i, Fi - li - us Pa - tris. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se - re -

Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i Fi - li - us Pa -

om - ni - po - tens. [...] mi - se - re - re

Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa -

24

- re no - bis. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - nem no - stram. Qui

- tris. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di mi - se - re - re no - bis.

no - bis. [...] Qui se -

- tris. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi - se - re - re no - bis. Qui tol - lis pec -

28

se - des ad dex - te - ram Pa - tris mi - se - re - re no - - - bis.

Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di su - sci - pe de - pre - ca - ti -

des ad dex - te - ram Pa - tris, [mi - se - re -

- ca - ta mun - di, su - sci - pe de -

10
31

Quo - ni - am tu so - lus san - ctus. Tu so - lus Do - mi - nus. Tu so - lus Al - tis si - mus,
o - nem no - stram. Qui sedes ad d[exteram] P[atr]is m[iserere] n[obis]. Q[uoniam] t[u] s[olus]
re no - bis.] [...] Tu so - lus] Al - tis - si - mus
pre - ca - ti o - nem [no - stram.] Tu so - lus Do - mi - nus, tu

35

Jhe su Chri ste.
s[anctus]. T[u] s[olus] D[ominus]. T[u] s[olus] A[ltissimus] J[he - su] C[hri - ste].
Jhe su Chri ste.
so - lus al - tis - si - mus Jhe su Chri ste.

38

Cum San cto Spi - ri - tu
Cum San cto Spi - ri - tu
Cum San cto Spi - ri - tu
Cum San

43

- tu in glo - ri - a, in glo - ri - a,
in glo - ri - a, De - - - - -
- tu in glo - ri - a De - - - - -
cto

49

a,

b

8 *in* *glo* - *ri* - *a*, *De* - - *i* *Pa* - - - - *tris*,

8 *- i* *Pa* - - - - - - - - *tris*, *in* *glo* -

tu *in* *glo* - *ri* - *a* *De* - -

55

Pa tris. A

De - i Pa

-ri - a De - i Pa tris. A

i, Pa tris.

12

61

men.

tris. [A men.]

men.

A men.

Credo

Contratenor

Pa - trem om - ni - po - ten - tem, fa - cto - rem ce -

Contratenor

Pa - trem om - ni - - po - ten - tem, fa - cto - rem

Tenor

Pa - - - trem om - - - ni - po - - - ten -

Contratenor

6

- li et ter - re, vi - si - bi - li - um om - ni - um et in - vi - si - bi -

ce - li et ter - re, vi - si - bi - li - um om - - ni - um et in -

- tem, fa - cto - rem ce - li et ter - re

II

- li - - - um. Et in u - num Do - mi-num Jhe sum Chri - stum, Fi - li - um

8 - vi - si - bi - li - um. Et in u - num Do - mi-num Jhe sum Chri - stum, Fi - li - um De -

Et

14

16

De - i u - ni - ge - ni - tum. Et ex Pa - tre [...] an-te-om - ni - a se - cu - la. De - um de De - o, lu - men de lu - mi - ne, De - um
De - i u - ni - ge - ni - tum. Et ex Pa - tre na - tum an - te om - ni - a se - cu - la. De - um
in u - - - num
om - ni - a

21

ve - rum de De - o ve - ro. Ge - ni - tum non fac - tum con - substan - ti - a - lem Pa - tri : per quem om - ni - a
de De - o, lu - men de lu - mi - ne, De - um ve - rum de Deo vero
Do - - - mi - - num Jhe - - - sum

26

fa - cta sunt. Qui pro - pter nos ho - mi - nes, et pro - pter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit de celis.
Chri - - - stum, Filium Dei unigenitum

30

15

#

Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - cto ex Ma - tri - a Vir - gi - ne et ho - mo fa ctus

Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - cto ex Ma - ri - a Virgine

Et in - car - na - tus est de Spi - ri -

35

[est]. Cru - ci - fi - xus e - ti - am pro no - bis : sub Po - ti - o

- tu San - cto[...]

40

Pi - la - to pas - sus, et se - pul - tus est.

#

44

Et re - sur -
Et re - sur - re - xit
Et re - sur - re - xit ter - ti - a di -

50

- re - - - xit ter - ti - a di - e, se -
ter - ti - a di - e, se - cun - dum Scri - ptu -
- e, se - - cun - dum Scri - - ptu -

56

- cun - - dum Scri - ptu - - ras. Et a - scen -
- - ras. Et a - scen - - - dit
- ras. Et a - scen - - - - - dit in

62

- dit in ce - lum : se - det ad dex - te - ram Pa -
in ce - - - lum : se - det ad
ce - - - lum

68

- tris, Pa - - - tris. Et i - te - rum
dex - te - ram Pa - tris. Et i - te - rum ven -
[bracket over the first two lines of the basso continuo staff]

74

ven - tu - rus est cum glo - ri - a iu - di - ca - re
[bracket over the first two lines of the basso continuo staff]
- tu - - - - - rus est cum glo - ri - a iu - di -
Et in Spi - - - ri - tum San - ctum, Do - mi -
[bracket over the last two lines of the basso continuo staff]

18

80

vi - vos et mor - - tu - os : cu - ius re -
 ca - re vi - - - vos et mor -
 cuius regni non erit finis
 num, et vi - - -

86

-gni non e - rit fi - nis. Et in Spi - ri - tum San - ctum, Do - mi -
 - tu - os : cu - ius re - - gni non e - rit fi - nis. Et in
 -vi - fi - can - tem

92

-num, et vi - vi - fi - can - tem : qui ex Pa - tre fi - li - o - que pro - ce - dit. Qui
 Spiritum Sanctum Dominum et vivificantem : qui ex Pa - tre Fi - li - o - que pro -
 -

98

cum Pa - tre et Fi - li - o si - mul a - do - ra - tur, et
 ce - dit. Qui cum Pa - tre et Fi - li - o
 Et in Spiritum Dominum

104

con - glo - ri - fi ca - - tur : qui lo - cu - tus est per
 si - mul a - do - ra - tur, et con - glo - ri - fi - - ca - tur :
 et vivificantem

110

Pro - - - phe - - - tas.
 qui lo - cu - tus est per Pro - - phe - - tas.

116

Et u - nam san - ctam ca - tho - li -
Et u - nam san - - - ctam a-po - sto - li -

121

- cam et a - po - sto - li - - cam
- cam

127

Ec - cle - - - si - am. Con - fi - te - or u -
Con - fi - te -
Con - - - fi - te - or
Confiteor unum

133

-num ba - - pti - sma in re - mis - si -
or u - - num baptisma
u - - num ba - - pti -

139

-o - - nem pec - ca - to - - - rum.
-sma in re - mis - si - o - - - - -

145

Et ex - pe - cto re - - sur - - re - cti - o - nem mor -
- nem peccatorum

22

151

tu o rum.

Et vi

158

vi tam ven tu ri se

tam ven tu ri se

164

cu li. A men.

cu li. A men.

Sanctus

Musical score for Sanctus, page 1, featuring four voices:

- Contratenor primus:** The top voice, starting with a dotted half note followed by eighth notes.
- Tenor:** The second voice from the top, consisting of sustained notes.
- Contratenor secundus:** The third voice from the top, consisting of sustained notes.
- Bassus:** The bottom voice, consisting of sustained notes.

The lyrics "San - ctus," are written below the first two voices.

Musical score for Sanctus, page 2, featuring four voices:

- Contratenor primus:** The top voice, starting with a dotted half note followed by eighth notes.
- Tenor:** The second voice from the top, consisting of sustained notes.
- Contratenor secundus:** The third voice from the top, consisting of sustained notes.
- Bassus:** The bottom voice, consisting of sustained notes.

The lyrics "San - ctus," are written below the first two voices.

Musical score for Sanctus, page 3, featuring four voices:

- Contratenor primus:** The top voice, starting with a dotted half note followed by eighth notes.
- Tenor:** The second voice from the top, consisting of sustained notes.
- Contratenor secundus:** The third voice from the top, consisting of sustained notes.
- Bassus:** The bottom voice, consisting of sustained notes.

The lyrics "San - ctus," are written below the first two voices.

24

12

Do - mi - nus De -
ctus, San ctus,
ctus, San

16

ctus
us, Do - mi - nus De -
Do - mi - nus De
ctus, San De

19

Sa -
us
ctus, Do - mi - nus, De

22

25

ba - oth.
Sa - ba - oth, Sa ba - oth.
us Sa - ba - oth.

25

Ple ni sunt ce
Contratenor primus Ple
Contratenor secundus Ple ni sunt

29

li,
ni sunt ce
ce

35

ple ni sunt ce li, et ter
li, ple ni sunt ce
li, ce li,

26

41

li, et ter

47

ra glo

et ter

53

glo - ri - a, glo -

ra glo - ri -

59

ri - a, glo -

a, glo - ri -

64

ri - a

ri - a

a

69

tu - a.

[tu - a].

tu - a.

74

O - san - na,

O - san - na,

O -

Contratenor

Tenor

Contratenor secundus

O - san - na,

O -

28

77

Musical score for measures 77-80. The score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. Measure 77 starts with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 78 begins with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 79 starts with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 80 starts with a dotted half note followed by eighth notes.

lyrics: na, O - san
na, O - san
na, O - san

80

Musical score for measures 80-83. The score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. Measure 80 starts with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 81 begins with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 82 starts with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 83 starts with a dotted half note followed by eighth notes.

lyrics: na, O -
na, O - san
na, O - san
na, O -

83

Musical score for measures 83-86. The score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. Measure 83 starts with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 84 begins with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 85 starts with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 86 starts with a dotted half note followed by eighth notes.

lyrics: na, O - san
na, O - san
na, O - san
na, in
na, O - san
na, O - san
na, in ex - cel
na, O - san

87

ex - cel - sis.
- san - na, in ex - cel - sis.
- sis.
- na, in ex - cel - sis.

91

Contratenor: Be - ne - di
Contratenor secundus: Be - ne - di - ctus,

96

- - cts, be - ne - di -
be - ne - di -

102

cts, qui
- - -

30

108

ve - nit, be -

-ctus qui ve - nit, qui ve -

114

-ne di - ctus

120

qui ve -

- nit

126

- nit,

in no - mi -

- ne, in no - mi -

132

in no - mi ne,

ne, in no - mi -

ne

137

in no - mi -

- ne Do - mi -

Do - mi -

142

ne Do -

- ni,

Do -

147

mi - ni.

Do - mi - ni.

mi - ni.

Osanna ut supra

Agnus Dei

Contratenor primus

Tenor

Contratenor secundus

5

10

A - gnus De - i, qui tol -

A - gnus De -

lis,

A - gnus

- i, qui tol - lis, qui

- i, qui tol - lis pec - ca - ta mun -

qui tol - lis pec - ca - ta,

De - i Au chant de lalouete qui

tol - lis pec - ca - ta mun -

14

(#)

di : mi

pec - ca - ta

tol - lis pec - ca - ta mun

18

se - re -

di : mi - se - re - re no - bis,

di : mi - se - re - re,

di, mun - di : mi - se - re - re

22

- re no - - - - - bis.

mi - se - - - - re - re no - - - - bis.

- se - re - - - - re no - - - - bis.

no - - - - - bis.

25

A - - - gnus De - - -
Contratenor primus A - - - gnus De - - i,
Contratenor secundus

30

-i, qui tol - - - lis
qui tol - - - lis

36

-lis, qui tol - - - lis, qui tol - - -
pec ca - - ta, pec ca - - - ta

42

- lis pec - - ca - ta, pec - - ca - -
mun - - - - - - - - - -

47

ta

di,

qui

tol

52

mun

di:

mi - se

lis

pec

57

mi - se

re

re, qui tol lis pec ca ta mun

ca

ta

mun

63

mi - se

re

di:

mi - se

di:

36
69

re mi

75

re no bis.
re, no bis.
- se - re - re no - bis.

80

A - gnu s De - - i, qui tol - .
Contratenor: A - - - gnu s De - - i,
Tenor: A - gnu s De - - i, qui tol - .
Contratenor secundus: A - - gnu s De - - i, qui tol - .

83

lis pec - ca - ta mun - di: do -

qui tol - lis pec - ca - ta mun -

lis pec - ca - ta, pec - ca -

lis pec - ca - ta mun -

na no - - - bis, do -

na no - - - di: do -

na no - - - ta mun - di: do -

na no - - - bis pa - - -

na no - - - bis, do - na no - - -

na no - - - na no - - - bis

na no - - - na no - - - bis

87

na no - - - bis, do -

na no - - - di: do -

na no - - - ta mun - di: do -

na no - - - bis pa - - -

na no - - - bis, do - na no - - -

na no - - - na no - - - bis

90

na no - - - bis pa - - -

na no - - - bis, do - na no - - -

na no - - - na no - - - bis

na no - - - na no - - - bis

38

94

cem.

bis pa cem.

pa cem.

pa - cem,

pa - cem.